

D3

Manuel d'utilisation du Xvive Duet Stereo

Dual-Loop Looper

Version 1.0

Introduction :

Nous pensons que la Duet Looper est le premier mini looper permettant des enregistrements en série et la lecture de deux boucles. Combiné à un mode « Undo/Redo » conventionnel et disposant d'une excellente réponse en fréquences dans les graves, d'entrées et sorties avec une grande réserve de puissance, d'une latence de réponse extrêmement faible (moins d'1,5 ms) aux entrées utilisateurs, d'un true bypass, et d'un port USB pour de futures mises à jour, nous pensons que nous avons réalisé un produit hors du commun. Nous espérons que vous apprécierez cette pédale pendant de nombreuses années.

Caractéristiques :

- Xvive DUET Looper double boucle à deux modes : Undo/Redo et Verse/Chorus.
- Audio stéréo 44 kHz 24 bits, intonation de son analogique.
- Entrées et sorties disposant d'une plage dynamique élevée pour les instruments puissants (trois fois supérieure au niveau ligne).
- Capable d'interfacer deux instruments et un appareil de niveau ligne.
- Réponse en fréquences neutre allant jusqu'à 10 Hz pour les instruments de basse.
- True bypass.
- Port USB pour mises à jour logicielles et futures améliorations.
- **Mode Verse/Chorus :**
 - * Mode disposant de deux boucles en série pour enregistrer, 5 minutes maximum chacune.
 - * Chaque boucle peut être enregistrée, doublée ou lue séparément.
- **Mode Undo/Redo :**
 - * Une boucle de 5 minutes permettant d'être faite et défaire.
 - * Capable de créer des boucles ambiantes via Record Play Overdub et Record Overdub Play

Nécessite une entrée de 9 à 12 V avec fiche à centre négatif. L'entrée est protégée contre les tensions et les polarités incorrectes.

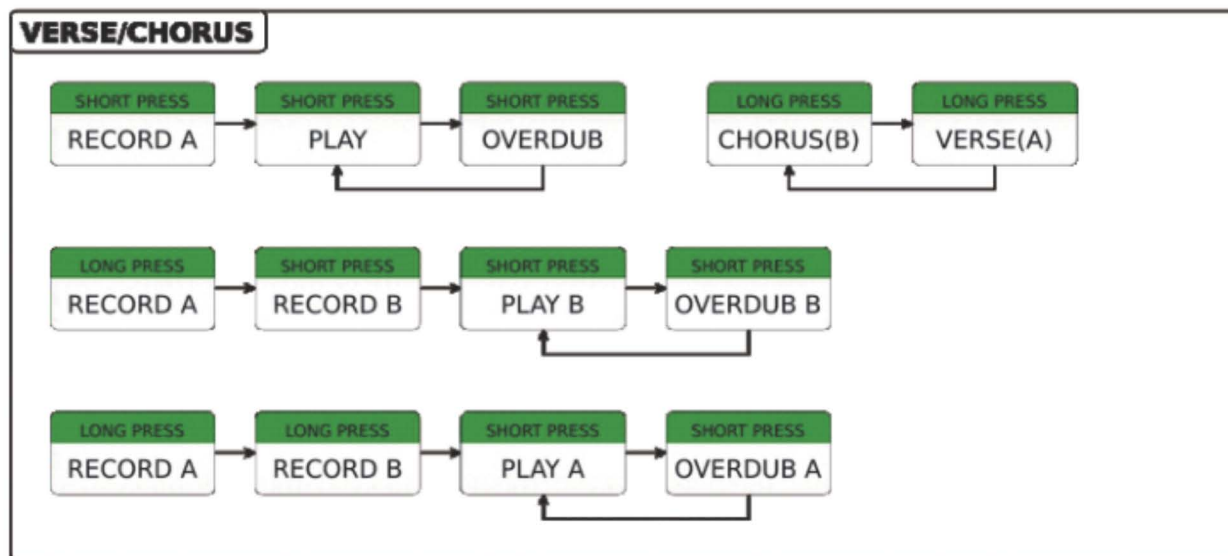
Instructions :

- Voici les points les plus importants :

Nous parlons des « couches » et des « boucles ».

- o Une boucle est un segment audio enregistré et rejoué plus tard.

- o Une boucle peut se composer de plusieurs couches audio enregistrées les unes sur les autres.
- o La boucle initiale est la « première » couche ou couche « de base ». Les couches suivantes sont appelées « couches d'overdub ».



En mode Verse/Chorus :

Signification des LED :

1. Clignotement rapide rouge. Cette boucle peut recevoir des données audio.
2. Clignotement rapide bleu. Cette boucle contient des données enregistrées.
3. Rouge. Signifie « **Enregistrement** de la première couche (de base) dans la boucle ».
4. Bleu. Signifie « **Lecture** d'une boucle ».
5. Violet. Signifie « **Overdubbing** sur une boucle ».
6. Si une LED clignote, cela veut dire que le prochain état correspondra à la couleur de la LED. Par exemple, si vous jouez une boucle, elle sera bleue, mais si vous signalez que vous voulez passer en overdub bientôt, la LED clignotera en violet. Lorsque vous avez commencé l'overdub, la LED sera violette et ne cligotera pas.
7. Les LED clignoteront momentanément pendant la boucle pour indiquer visuellement que la fin de la boucle est arrivée.

Signification des pressions de footswitch :

1. Il existe plusieurs types de pressions.
 1. **Pression longue (0,5 secondes)** signifie « programmer un passage à l'autre boucle, et la fin de la boucle en cours »
 2. **Double pression courte** signifie toujours « **STOP** »
 3. **Pression courte**, utilisée pour **tous les autres usages**

Fonctionnement en mode Verse/Chorus :

En mode V/C, il y a deux boucles qui peuvent stocker des données audio et vous pouvez passer de l'une à l'autre. Nous les appelons « Verse » (couplet) et « Chorus » (refrain), mais vous pouvez les utiliser comme bon vous semble.

Généralement, une longue pression à la place d'une courte, déclenche l'opération la plus courte, mais également un passage à l'autre boucle à la fin de la boucle en cours de lecture.

Lors de sa mise sous tension en mode V/C, le looper est en fonction « STOPPED », avec les deux LED clignotant rapidement, et le true bypass activé. La LED sera rouge s'il n'y pas d'audio stocké dans la boucle et bleue s'il y a de l'audio dans la boucle. Par défaut, la DUET affichera deux LED rouges clignotant rapidement, ce qui veut dire qu'il y a deux boucles disponibles et qu'elles sont vides (elles seraient bleues s'il y avait quelque chose à l'intérieur).

Une pression courte sur le footswitch, vous fera passer en mode « ARMED ». Dans cet état, la Duet est prête à enregistrer la première boucle. Si une boucle clignote en rouge, cela veut dire que si vous pressez le footswitch maintenant, la LED deviendra rouge (ce qui est synonyme d'« enregistrement »). Une pression courte commencera l'enregistrement de la première boucle (Verse). Enregistrez la première boucle et pressez le footswitch pour terminer l'enregistrement de la boucle. La LED loop deviendra « Playing » Une autre courte pression fera clignoter la LED en violet, ce qui signifie « passage en overdub à la fin de la boucle ». Lorsque la fin d'une boucle est atteinte, la LED restera allumée en violet, ce qui signifie « Overdubbing ». Utilisez des pressions courtes pour passer de « playing » à « overdubbing. »

Une fois que vous êtes à l'aise avec les pressions courtes pour jouer et doubler (overdub), pressez longuement le footswitch pendant une demi-seconde. La LED Chorus commencera à clignoter en rouge, ce qui veut dire que la DUET commencera à enregistrer la seconde boucle une fois qu'elle aura atteint la fin de la boucle.

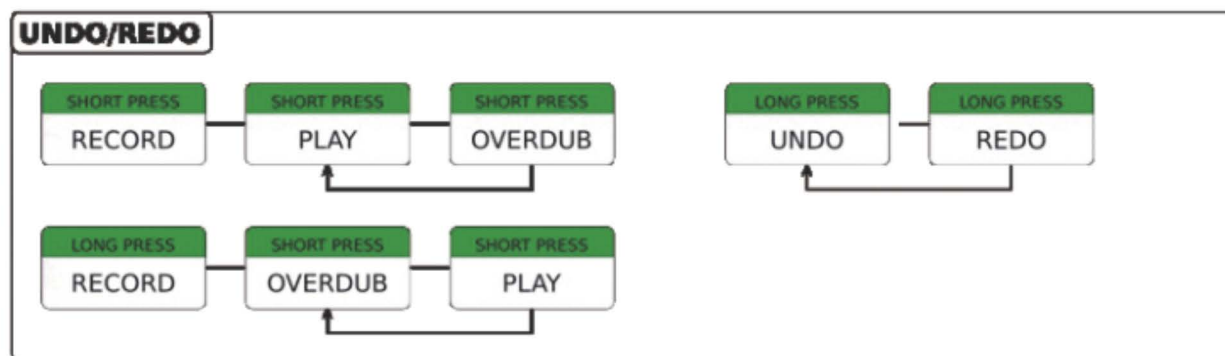
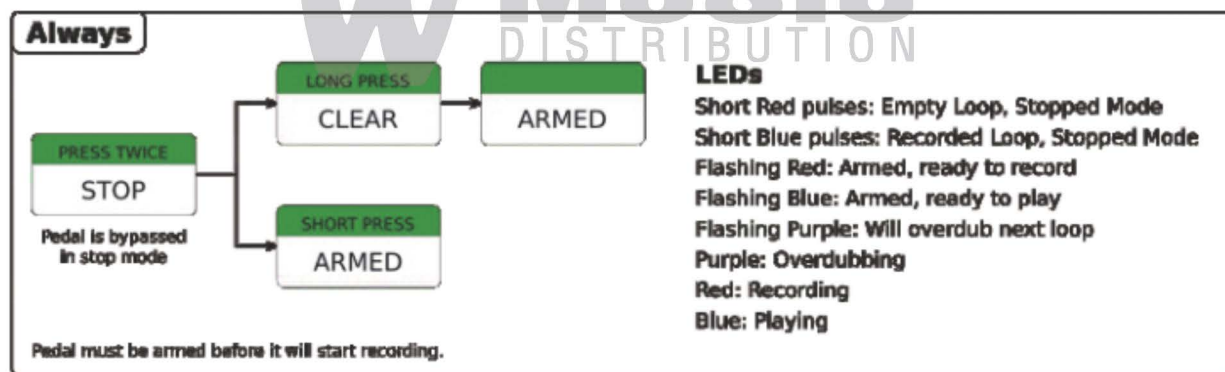
Une fois que la Duet enregistre la seconde boucle, elle se comportera comme si elle enregistrerait la première boucle. Utilisez une longue pression entre les boucles.

- Chaque LED peut être de trois couleurs : rouge, violette ou bleue.
 - o **Rouge** correspond toujours à « l'enregistrement de la première couche », sauf lorsque la LED la plus à droite reste allumée en mode « Undo/Redo ». Dans ce cas-là, cela veut dire que le mode UNDO aura lieu à la fin de la boucle.
 - o **Bleu** indique la « lecture de cette couche ».
 - o **Violet** signifie « overdubbing sur cette boucle ».
- Chaque LED peut être allumée en continu, clignoter ou clignotement rapidement.
 - o une led allumée en continu signifie « cela est train de se produire »
 - o une led clignotante signifie « cela se produira dans la prochaine boucle »
 - o une led clignotant rapidement signifie « Ceci est disponible mais je ne fais rien ». Donc, un clignotement rapide en rouge signifie « vous enregistrerez la première couche ». Un clignotement rapide bleu signifie « vous pouvez lire cette boucle ». La Duet est bypassée lorsque les LEDs clignent rapidement.
- Deux modes sont disponibles : Undo/Redo, ou Verse/Chorus.
 - o Le mode Undo/Redo vous permet d'enregistrer une boucle et de la réenregistrer plus tard. En attente, il se manifeste par un LED rouge ou bleue clignotant rapidement, ce qui veut dire que vous pouvez enregistrer ou lire une boucle.
 - o Le mode Verse/Chorus permet d'enregistrer deux boucles et de passer de l'une à l'autre.

- Ses footswitches répondent à trois types de pressions : tap, double tap et pression longue.

- o Tap : pression rapide et relâchement du footswitch.
 - o Double Tap : deux pressions en une demi-seconde.
 - o Long Press : pression maintenue pendant une demi-seconde et relâchement du footswitch.
- Toutes les commandes (sauf stop) prennent effet au début de la prochaine boucle.
 - Chaque type de pression à une signification :
 - o En mode Undo/Redo, une longue pression signifie « Undo/Redo ».
 - o En mode Verse/Chorus, une pression longue signifie « passage à l'autre boucle ».
 - La pédale gardera en mémoire l'audio enregistré précédemment lorsqu'elle est mise hors tension.
 - Passer du mode Verse/Chorus à Undo/Redo (ou vice versa) arrêtera le looper mais conservera l'audio enregistré. Si vous avez enregistré un couplet (Verse) et un refrain (Chorus), une boucle sera la boucle principale et l'autre deviendra la boucle « undo » (et vice versa).
 - Couper l'alimentation pendant la lecture ou l'enregistrement d'un son peut endommager les données de la boucle. Ne le faites pas.

Guide de référence rapide :



Pour arrêter la Duet, effectuez deux courtes pressions. La Duet s'arrêtera et se mettra en true bypass en indiquant

quelles boucles sont enregistrées grâce aux leds clignotant rapidement. Pour effacer toutes les boucles, lorsque la pédale est arrêtée, maintenez le footswitch vers le bas pendant une demi-seconde. Les deux boucles s'effaceront. Si vous ne voulez pas effacer les boucles, pressez le footswitch pour passer le mode enclenché « ARMED ».

Une dernière astuce est incluse dans ce mode : au lieu d'utiliser une pression courte pour commencer ou arrêter l'enregistrement (ou choisir entre lecture et overdub), effectuez une pression longue fera passer automatiquement à la boucle suivante à la fin de la boucle.

Plus de détail : mode Verse/Chorus

• En mode Undo/Redo :

1. **LED Gauche : Idem** mode Verse Chorus

2. **LED Droite : Rouge constant** signifie que nous attendons la fin de la boucle, alors nous pourrons écraser la boucle (undo)

Fonctionnement en mode Undo/Redo :

Le fonctionnement en mode Undo/Redo est très similaire au mode Verse/Chorus, sauf :

1. qu'il n'y a qu'une seule boucle.
2. que vous pouvez écraser le dernier overdub et le refaire plus tard.
3. qu'une **pression longue** signifie « **écraser à la fin de la boucle** »

En dehors de la fonctionnalité undo/redo, et le fait qu'il n'y a qu'une seule boucle, la Duet se comporte de la même façon qu'en mode Verse/Chorus. Une pression longue signifie désormais « undo », alors qu'elle signifiait précédemment « changer de boucle ».

Que signifie « engager un overdub » ?

Lorsque vous sortez du mode overdubbing sur une boucle et entrez en mode lecture, nous considérons qu'un overdub a été enregistré. Les résultats de l'overdub sont désormais enregistrés. Si vous empilez plusieurs couches pendant un overdub, toutes ces couches seront considérées comme faisant partie de cet overdub.

La signification de « Undo »

Que se passe-t-il lors d'un « undo » ?

1. Si vous êtes au milieu d'un overdub, et déclenchez un undo sans fermer l'overdub, l'overdub entier est effacé et un nouvel overdub commence à la place.
2. Si vous jouez une boucle (et non un overdub), la fonction « undo » reviendra à la version de la « boucle » avant que le dernier overdub ne soit enregistré, à la fin de la boucle en cours.
3. Si vous faites un « undo » deux fois sur une boucle engagée, vous annulez le « undo ».
4. Remarquez également qu'un « undo » au milieu d'un overdub efface l'overdub et en commence un autre. Il n'est pas possible de refaire un overdub, car effectuer un « undo » effacera à nouveau l'overdub, et fermer un overdub l'engage. Cela veut dire qu'un « undo » vous ramènera à l'état précédent l'overdub et un autre « undo » ramènera l'overdub.

Notice légale

La Xvive DUET Stereo Dual Loop Looper utilise FreeRTOS. Voir <https://www.freertos.org>. Nous sommes tenus de vous fournir le code source de FreeRTOS si vous nous le demandez. Notre version n'est pas modifiée, ainsi nous vous procurons le code source en vous donnant ce lien : <http://sourceforge.net/projects/freertos/files/latest/download?source=files>.



Translation for the « Guide de référence rapide : » - ALWAYS

La pédale est bypassée en mode stop

La pédale doit être enclenchée avant de commencer l'enregistrement.

LED –

Clignotement rapide rouge : Boucle vide. Mode Stop

Clignotement rapide bleue : Boucle enregistrée. Mode stop

Clignotement rouge : Enclenché, prêt à enregistrer

Clignotement bleu : Enclenché, prêt à lire

Clignotement violet : Doublera la prochaine boucle

Violet : Doublage

Rouge : Enregistrement

Bleu : Lecture

